2.3.2　船舶が、第14規則３に規定する排出規制海域内を運航する場合には、 When the ship operates inside an emission control area specified in regulation 14.3, the ship uses :	2.3.2　船舶が、第14規則３に規定する排出規制海域内を運航する場合には、 When the ship operates inside an Emission Control Area specified in regulation 14.3, the ship uses :
.1　硫黄分の濃度が0.10％m／m以下の燃料油を使用し、これを燃料油供給証明書で証明し、又は fuel oil with a sulphur content as documented by bunker delivery notes that does not exceed the limit value of 0.10% m／m, and／or ..... □	.1　硫黄分の濃度が下記の基準値以下の燃料油を使用し、これを燃料油供給証明書で証明する。；又は fuel oil with a sulphur content as documented by bunker delivery notes that does not exceed the limit value of : 1.0% m／m（2015年１月１日前） 1.0% m／m (not applicable on or after 1 January 2015) ; or ..... □ 0.1% m／m（2015年１月１日以後） 0.1% m／m, and／or ..... □
.2　0.10％m／m以下の硫黄分濃度の燃料油を使用する場合と少なくともSOx放出低減の観点から同様の効果があるものとして、第４規則１により承認され、2.6の表に記載された同等物を使用する。 an equivalent arrangement approved in accordance with regulation 4.1 as listed in paragraph 2.6 that is at least as effective in terms of SOx emission reductions as compared to using a fuel oil with a sulphur content limit value of 0.10% m／m ..... □	.2　下記の硫黄分濃度の燃料油を使用する場合と少なくともSOx放出低減の観点から同様の効果があるものとして、第４規則１により承認され、2.6の表に記載された同等物を使用する。 an equivalent arrangement approved in accordance with regulation 4.1 as listed in 2.6 that is at least as effective in terms of SOx emission reductions as compared to using a fuel oil with a sulphur content limit value of : 1.0% m／m（2015年１月１日前） 1.0% m／m (not applicable on or after 1 January 2015) ; or ..... □ 0.1% m／m（2015年１月１日以後） 0.1% m／m ..... □
2.3.3　第４規則１により承認され、2.6の表に記載された同等物を設置しない船舶にあつては、使用する目的で搭載する燃料油の硫黄分濃度は0.50％m／m以下とし、これを燃料油供給証明書で証明する。 For a ship without an equivalent arrangement approved in accordance with regulation 4.1 as listed in paragraph 2.6, the sulphur content of fuel oil carried for use on board the ship shall not exceed 0.50% m／m as documented by bunker delivery notes ..... □	（新設）
（略）	（略）

附　則

（施行期日）

第一条　この省令は、令和二年三月一日から施行する。

（経過措置）

第二条　この省令の施行の際現に交付されているこの省令による改正前の海洋汚染等及び海上災害の防止に関する法律の規定に基づく船舶の設備等の検査等に関する規則第十二号の五様式による国際大気汚染防止証書は、この省令による改正後の海洋汚染等及び海上災害の防止に関する法律の規定に基づく船舶の設備等の検査等に関する規則第十二条の五様式による国際大気汚染防止証書とみなす。